



Bienvenue au Château de Barbet

Welkom op ons mooie en gezellige park! U heeft een lange reis gemaakt en bent nu aangekomen op de plaats van bestemming waar u van een welverdiende vakantie gaat genieten. Of u hier bent gekomen voor de rust of voor sportieve activiteiten, we hopen dat u gaat genieten! Om uw vakantie nog aangenamer te maken, staan wij voor u klaar. Wij willen graag antwoord geven op uw vragen en u de informatie geven die u nodig heeft. Om u op weg te helpen, hebben wij deze editie van de Château de Barbet journal uitgebracht. U kunt in deze editie van onze krant lezen over het Château, het park zelf en wat het heeft te bieden. Verder kunt u ook lezen over de omge-

ving en er staat wat praktische informatie in. **Wij wensen u veel leesplezier en een fijne vakantie!**



Het weerbericht



De omgeving van Château de Barbet is een bezoekje waard



De omgeving van Barbet is een bezoekje waard. Begin een rondje Barbet met een ritje richting Sauveterre. Sauveterre zelf heeft maar een klein dorpscentrum, zodat u beter langs het dorp kunt rijden. Na slechts een paar honderd meter ziet u rechts een bord met "Table d'Orientation". Rij naar boven en daar ziet u inderdaad een tableau met afbeeldingen en de hoogten van de bergen in de Pyreneeën, die op een heldere dag ook zichtbaar zijn. Neem er de tijd voor, het uitzicht is prachtig. Bloeien zomers de zonnebloemen, dan kunt u genieten van de prachtige gele velden die onderweg te zien zijn. Rij daarna verder richting Simorre, ongeveer 6 km en kijk onderweg naar de boerderijen en valleien.

Als u Simorre nadert ziet u een opvallende kerk in de verte met verschillende torens en vestingwallen. Dit is inderdaad een Vestingskerk, een van de weinige kerken die er nog in Frankrijk zijn, die tegelijk kerk en vesting waren. Ga het stadje in en laat u verrassen door de kleine straatjes en de kerk in het midden van het dorp. Rij daarna verder en neem de afslag Simorre - Gimont. Dit is een vrij lange weg met halverwege aan de linkerkant een klooster, dat nog steeds dienst doet. Verder langs de weg aan de rechterkant een ruïne van een nog veel groter klooster, waarvan alleen de muren van het grondgebied nog overeind staan. Ga richting Gimont en in de verte ziet u al de toren van een oude kerk, daarna rechtdoor naar het cen-

trum en u ziet de kerktoren dichterbij komen. Na een eventuele stop in Gimont rijdt u door het centrum en let dan op het bord Samatan, aan de rechterkant van de weg. Neem de afslag. Dit is een vrij lange rechte weg met aan weerszijden boerderijen. Halverwege ziet u aan de linkerkant een prachtig chateau, dat nog bewoond wordt. Ga verder richting Samatan, waar 's maandags markt is. Samatan is een gezellig stadje met leuke winkeltjes en terrasjes. Na een eventuele stop, rijdt u weer richting Lombez en zo beëindigt u een rondje Barbet.

D.L.

De bakker

Nu u in Frankrijk bent, wilt u natuurlijk ook lekker vers brood en croissantjes eten. In het hoogseizoen (juli en augustus) komt de bakker iedere dinsdag t/m zaterdag langs van 09h00 tot 10h00 uur met lekker vers brood, croissants en meer lekkers! Hij is te vinden bij het Château.



Wist u dat....

- Dat je boeken kunt lenen uit de bibliotheek van het Chateau?
- Château de Barbet dit jaar weer een Zoover award heeft gewonnen.
- De petanquebaan en tafeltennis nu ook 's avonds verlicht zijn.
- Er een avondmarkt op woensdag 23 juli en woensdag 20 augustus 2014 van 18:00 tot 23:00 uur in Lombez is?
- U op zondagmorgen verse broodjes kunt halen bij de bakker in het dorp?
- U de A380 kunt bekijken bij Airbus?
- Dat het Alliance Verte uit Simorre schoonmaakteam met ecologische schoonmaakmiddelen werkt?

Belangrijke telefoonnummers

Receptie:	05 62 62 08 54
Restaurant:	05 62 64 63 56
Golf:	05 62 66 44 49
Verkoop:	05 62 62 08 54

Alarmnummers	
Samu (medisch)	15
Politie	17
Brandweer	18

Dokter Despax	05 62 62 46 90
Dokter Gipouloux	05 62 62 55 16



Route du Vin

Route du vin is een traditionele autopuzzeltocht. Deze route laat u een museum, een oud wijnhuis en mooie wijnvelden zien. Door de hieronder weergegeven stappen te volgen, kunt u de prachtige route volgen. Veel plezier!

Route du Vin Nr.	Delta	Cum.	Omschrijving			
0			We verlaten het park via de weg met de aanduiding	54		parkeren.
			sortie en nemen de 2de weg rechts langs de golfbaan omhoog richting Sauveterre.	55	0,2	91,3
1	2,1	2,1	Op kruising rechts richting Sauveterre D234	56	0,2	91,5
2	0,1	2,2	V-splitsing links aanhouden	57	0,1	91,6
3	4,1	6,3	Rechtsaf Pellefique D242	58	0,3	91,9
4	2,2	8,5	Rechtuit St. Elix	59		91,9
5	2,6	11,1	D242 blijven volgen richting Faget-Abbatial	60	0,1	92,0
6	1,3	12,4	Einde weg richting Saramon	61	0,1	92,1
7	4,2	16,6	In Saramon D626 richting Auch volgen	62		92,1
8	2,8	19,4	Linksaf richting Castelnau-Barbarens	63	0,2	92,3
9	6,4	25,8	Castelnau-Barbarens	64	0,3	92,6
10	0,2	26,0	Kruispunt recht door D626 blijven volgen, richting Auch	65	8,0	100,6
11			D626 volgen	66	2,6	103,2
12	4,1	30,1	Einde weg linksaf D626 richting Auch			
13	10,0	40,1	Auch	67	0,8	104,0
14	0,4	40,5	Rotonde recht door richting Centre Ville	68	0,8	104,8
15	0,1	40,6	Direct daarna recht door richting Centre Historique	69	0,1	104,9
16	0,5	41,1	Bij de Patisserie scherp rechtsaf	70	2,6	107,5
17	0,3	41,4	Einde weg linksaf richting Centre Historique, volgen	71	2,0	109,5
18	0,3	41,7	V-splitsing rechtsaf richting Centre Historique	72	5,4	114,9
19	0,1	41,8	Brug over, bij stoplichten recht door	73	0,2	115,1
20	0,1	41,9	Na ± 100 meter linksaf richting Centre Historique	74	0,3	115,4
21	0,2	42,1	Einde weg scherp naar rechts, Centre Historique	75	1,1	116,5
22	0,7	42,8	Voor parkeren 3/4 om rotonde omhoog rijden en rechtsaf Parking op.	76	1,2	117,7
23	0,2	43,0	Rechtsaf Parking afrijden	77	6,8	124,5
24	1,6	44,6	V-splitsing rechts aanhouden, D148 richting Duran	78	1,1	125,6
25	1,6	46,2	In Duran recht door D148	79	9,5	135,1
26	0,3	46,5	Voorrangskruising recht door	80	7,4	142,5
27	2,0	48,5	D148 aanhouden	81		142,5
28	3,6	52,1	Weg volgen	82	0,2	142,7
29	1,8	53,9	Links aanhouden richting Merens D148	83	0,1	142,8
30	1,7	55,6	D148 Merens aanhouden	84	0,1	142,9
31	0,8	56,4	Links aanhouden	85	0,1	143,0
32	2,5	58,9	Merens	86	0,7	143,7
33	0,2	59,1	D148 blijven volgen	87	0,4	144,1
34	2,0	61,1	Einde weg links, richting Lavardens	88	7,3	151,4
35	0,1	61,2	Direct rechts richting Fleurance	89	0,4	151,8
36	0,8	62,0	Linksaf D148 richting Réjaumont links de eerste wijnvelden	90	15,9	167,7
37	2,9	64,9	V-splitsing links richting Réjaumont D148	91	0,7	168,4
38	1,4	66,3	Einde weg rechts D303	92	0,4	168,8
39	0,5	66,8	V-splitsing linksaf richting La Sauvetat D148	93	5,9	174,7
40	4,5	71,3	La Sauvetat	94	4,3	179,0
41	0,2	71,5	Einde weg linksaf D654 richting Condom	95	7,1	186,1
42	0,4	71,9	V-splitsing rechtsaf D654	96	4,1	190,2
43	6,5	78,4	V-splitsing linksaf D654, richting Condom	97	0,2	190,4
44			Eventueel Château Mon Luc bekijken, maar we gaan nog naar Condom voor de Armagnac	98	6,8	197,2
45	11,2	89,6	Condom	99	0,5	197,7
46	0,4	90,0	Rotonde Is`c weg rechts, richting Centre Ville	100	6,5	204,2
47	0,2	90,2	Einde weg links D7	101	0,6	204,8
48	0,3	90,5	Stoplichten recht door	102	2,4	207,2
49	0,2	90,7	Linksaf Centre Ville	103	0,8	208,0
50	0,2	90,9	Einde weg rechts Kerkplein	104	1,5	209,5
51	0,1	91,0	Voor Creperie rechtsaf	105	3,1	212,6
52		91,0	Direct links Musée de l'Armagnac	106	4,0	216,6
53	0,1	91,1	Pleintje rechtsaf (om kruis) als jullie naar het museum willen hier auto	107	2,1	218,7
				108	0,2	218,9
				109	0,2	219,1

Er is voor de liefhebbers ook nog route touris- tique beschikbaar. Deze is voor de directe omgeving en af te halen bij de receptie.

Een dagje uit voor de hele familie

Een leuke dag voor de hele familie is een bezoek aan het Middeleeuwse plaatsje Cordes sur Ciel.

Cordes ligt in het departement Tarn en is slechts 25 km verwijderd van de mooie stad Albi.

De stad is destijds gebouwd door de Katharen, die voor hun geloof achtervolgd werden en daar op de rots een vesting bouwden om zich te verdedigen.

De stadswallen en een aantal poorten die in 1222 werden gebouwd door de Kartaarse Graaf en Stichter van Cordes, Raymond VII van Toulouse, zijn tot op heden bewaard gebleven.

Er zijn mooie Gotische herenhuizen die in de ongelofelijk steile straatjes staan, die met linkers bestraat zijn.

Er worden nog steeds Middeleeuwse ambachten uitgeoefend en verder is Cordes eigenlijk afhankelijk van het



toerisme.

Er zijn voldoende eetgelegenheden en terrassen en bovenop de rots is een prachtig plein met schitterend uitzicht op de omgeving.

Leuk zijn de kleine winkeltjes waar van alles te koop is.

Er is een mooie galerie met prachtige afbeeldingen van Cordes en de omgeving, maar ook met moderne kunst.

Als u aankomt in het moderne gedeelte van de stad is er genoeg parkeerruimte en kunt u gebruikmaken van een trammetje dat u voor een kleine bijdrage naar boven brengt, en naar beneden. Wilt u liever zelf naar boven lopen, trek dan goede stevige schoenen aan, u zult er geen spijt van krijgen.

In de zomer zijn allerlei Middeleeuwse activiteiten te beleven al met al een belevenis voor jong en oud en een prachtige rit naar Cordes sur Ciel.

Veel plezier.

D.L.

Lokale informatie:
www.gers-info.com



Een onvergetelijke ontmoeting

Tijdens een van onze reizen naar Lombez, verbleef wij in een typisch Frans Hotel. De gevel, uitgevoerd in vakwerk, geraniums in de vensterbanken. Wij hebben dan altijd een gevoel van thuiskomen als we daar aankomen.

Toen wij 's avonds wilden gaan dineren, bleek dat wij vlakbij een Engels echtpaar zaten. Zij zaten al te eten en er stond een fles wijn in de koeler. Wij deden ons tegoed aan onze maaltijd en zagen dat de Engelsen klaar waren en om zich heen zaten te kijken. De man keek mij geïnteresseerd aan en vroeg waar wij vandaan kwamen. "Ha uit Holland", zei hij, "daar heb ik voor de oorlog nog in Rotterdam gewerkt".

Zo kwam ons gesprek op gang. Wij vertelden uit welke stad wij kwamen en zij vertelden dat zij uit midden Engeland kwamen en op weg waren naar het zuiden van Frankrijk. De wijn had de man loslippig gemaakt en ging ons allerlei dingen vertel-

len, waarbij wij bijna aan z'n lippen hingen. De vrouw knikte iedere keer als haar man iets bijzonders vertelde.

Na de oorlog vertelde hij, ging hij op zoek naar een baan in Engeland en kwam via, via terecht bij Lord X, die op zoek was naar een soort duizendpoot, die zijn landgoed en de daarbij behorende rivier, goed kon onderhouden. Dat leek hem wel wat en zijn gezin zou op het landgoed kunnen wonen, want er was een mooi huis beschikbaar.

In de zomer moest hij o.a. zorgen dat er dagelijks verse zalm uit de rivier werd gevestigd voor de Lord en Lady en 's winters moesten er fazanten en hazen worden geschoten die ook voor de maaltijd nodig waren. Verder vertelde hij, dat de Koninklijke familie en de kroonprins vaak op bezoek kwamen om te vissen en te jagen. "Ik heb zelfs de kroonprins leren vissen en jagen", zei hij trots. "Nu Lord X. niet meer leeft is voor mij het werk ook veranderd".

"Er komen nog weinig gasten op het landgoed en anderen hebben het werk overgenomen."

Wij vonden dit zo'n mooi verhaal, dat wij er stil van werden.

Deze Engelse mensen hadden een geweldige tijd gehad. Wij waren de gelukkigen om dit aan te horen. Het zal je maar gebeuren om op een landgoed te wonen en op fazanten te jagen en met de koninklijke familie te vissen op zalm.

Toen wij later thuis kwamen heb ik toch even de namen van Lord en Lady X.

opgezocht en inderdaad blijkt zijn verhaal te kloppen.

Wat fijn om op deze manier mensen te ontmoeten, die je anders nooit zou zijn tegengekomen.

We zijn benieuwd wie wij op onze volgende reis weer zullen ontmoeten.

D.L.

Een bezoek aan de kapper

Als je wat langer op ons mooie park verblijft, is het wel eens nodig om naar de kapper te gaan. Vooral als je in de zomer veel gebruik maakt van het zwembad en daarna nog een zonnebad neemt. Het haar wordt dan erg droog en door de warmte groeit het ook sneller dan normaal. Voor mij was het dan ook weer tijd om van de verzorging van de kapper gebruik te maken.

Het kleine kapperszaakje, waar ik meestal naar toe ga, lijkt al gauw vol. Ook deze keer waren de drie behandelstoelen snel gevuld en de kapster snelde van de ene stoel naar de andere.

Toen ik even moest wachten, er moest iets in m'n haar "ingetrokken" worden, begon mijn buurvrouw een gesprek met mij, in het Frans. Ik moest heel goed luisteren wat zij mij wilde vertellen, want het wil mij, met de kennis van de Franse taal, wel eens verkeerd gaan.

Ik begreep dat haar zoon die zaterdag in het huwelijk zou treden. Daarom liet ze haar lokken alvast verven en knippen, zodat ze op die bewuste dag er op z'n best zou uitzien. Ik feliciteerde haar alvast en vroeg hoe de bruiloft gevierd zou worden.

Het zou een grote bruiloft worden, vertelde ze en "tout le monde" zou aanwezig zijn. Ook de kapster mengde zich in het gesprek en vroeg wat ze als moeder van de bruidegom zou dragen.

Mijn buurvrouw stond op en liep naar de plek waar haar tas stond.

Ik zag dat het een flinke grote tas was, "ze zou toch niet haar hele garderobe hebben meegenomen", dacht ik. Het lukte haar met veel moeite om uit de tas een hele grote hoed te voorschijn te toveren. Zo een die je wel eens met Prinjesdag ziet, die dames dragen om goed voor de dag te komen.

De hoed had de vorm van een flinke hoepel, bekleed met roze en witte tule, en versierd met een grote roze roos. Ze deed de hoed op en keek glimlachend in de spiegel, draaide koket en probeerde de hoed op z'n best op haar hoofd te krijgen. De aanwezige klanten en de kapster keken geamuseerd toe en gaven commentaar met "ah, c'est tres jolie et tres belle".

De hoed op en keek glimlachend in de spiegel, draaide koket en probeerde de hoed op z'n best op haar hoofd te krijgen. De aanwezige klanten en de kapster keken geamuseerd toe en gaven commentaar met "ah, c'est tres jolie et tres belle".

Zoiets beleef je vast alleen in Frankrijk, dacht ik.

Het is toch leuk om zoiets mee te maken. Ik kon een glimlach niet onderdrukken en dacht er aan of ik zelf ook zo'n hoed zou durven opzetten.

Toen ik klaar was met mijn kapsel wenste ik haar nog een fijne dag toe en ze bedankte mij met een stralende "merci beaucoup".

De hoed lag op een tafeltje in al zijn pracht en ik hoopte maar dat het die dag niet zou gaan regenen, dat zou zonde zijn van zo'n mooie hoed.

D. L.



Wekelijkse markten

Er zijn op verschillende dagen markten in de omgeving van ons park. Al deze markten zijn leuk om te bezoeken en geven een echt Frans gevoel. Daarnaast kunt u hier ook verse producten kopen. Dit is ook weleens leuker dan naar de supermarkt gaan. Hieronder vindt u een overzicht van de markten in onze omgeving.

Iedere zaterdagochtend in in L'Isle Jourdain. Dit is 25 kilometer van het park en ongeveer 25 minuten rijden.

Iedere maandag in Samatan. Dit is 4 kilometer van het park en ongeveer 5 minuten rijden.

Iedere dinsdag in Saramon. Dit is 17 kilometer van het park en ongeveer 20 minuten rijden.

Iedere woensdag in Gimont. Dit is 22 kilometer van het park en ongeveer 25 minuten rijden.

Iedere donderdagochtend in Rieumes. Dit is 25 kilometer van het park en ongeveer 25 minuten rijden.



Recept Confit de Canard

Benodigheden:

- * 4 eendenpoten (dijbeen of onderpoot)
- * 2 theelepels zout op elk pond eendenvlees
- * Knoflook, tijm, peperkorrels en laurierblaadjes naar smaak
- * 125 gram uitgesmolten eendenvet of reuzel (zie eind recept)

Bereidingswijze:

- Laat de eend een dag of langer marinieren in de kruiden, de knoflook en het zout.
- Smelt het eendenvet in een stevige braadpan en voeg de stukken toe nadat u de marinade hebt weggeveegd.
- De stukken moeten helemaal onder het vet staan.
- Braad het vlees op een vuur van zeer matige temperatuur tot het zacht is.
- Dit duurt een uur of twee.
- De eend kan direct worden gege-

ten, maar de smaak rijpt naarmate hij langer wordt bewaard. (in een afgesloten glazen pot.

- Dien de confit warm op.

Wie dol is op vet kan zich tegoed doen aan het knapperige velletje en aan de volle jus, maar het geurige vlees kan ook zonder het vet worden opgediend met een frisse salade.

Het soort vet (reuzel of eendenvet) dat wordt gebruikt is kenmerkend voor de regionale Franse keuken. Om authentiek regionaal Frans te koken dient men de soorten vet die bij de traditionele recepten horen te gebruiken, wel verdient het aanbeveling om de recepten om gezondheidsredenen enigszins aan te passen. Tegenwoordig denkt men dat olijfolie het gezondste is, maar eenden- en ganzenvet maken op het moment een comeback.



Intermarché
SUPER

Lombez

Iedere dag geopend
(behalve de zondag) van
9:00 uur to 19:30 uur

Office du Tourisme

10 Place de la Cathédrale
32220 LOMBEZ
Tél : +33 (0)5 62 62 37 58



Offices de
Tourisme
de France

Restaurants in de omgeving van Château de Barbet

Restaurant Chez dies

Chateau de Barbet
32220 Lombez
Tel: 05 62 64 63 56
Reserveren gewenst

Restaurant Domaine au Piet

Montpezat
Tel: 05 62 62 44 52
Table d'hôte
Reserveren voor 11 uur gewenst

Restaurant Les Rendez Vous D'eole

Brugelles
32420 Simorre
Tel: 05 62 06 28 24

Restaurant Le puits St. Jacques

Avenue Victor Capoul
32600 Pujaudran
Tel: 05 62 07 41 11
2 Michelin Sterren

Hotel restaurant Le Val de Save

18 Boulevard des Pyrénées
32220 Lombez
Tel: 05 62 62 55 72

Restaurant table d'Olivier

Place de la Fontaine
32130 Samatan
Tel: 05 62 62 63 29

Le bouche à Oreille

Grand rue Paul st. matin.
32420 Simorre
Tel: 05 62 05 52 42

L'échappée Belle

Rue Fernand Mestre
32600 L'Isle-Jourdain
Tel: 05 62 07 50 00

Restaurant Au Canard Gourmand

'La-Rente'
32130 Samatan
Tel: 05 62 62 49 81

La Villa du Pinocchio, Pizzeria

6 r du Pradel
32130 Samatan
Tel: 05 62 62 59 22

Le Bon Vivre

4 av Chemin vert
L'isle en dodon
Tel: 05 61 89 07 25

Auberge Champêtre

Rte Toulouse
Escanecrabe
Tel: 05 61 88 22 71

Het pétanquespel & Fanny

Wanneer het weer het toelaat, wordt door de Commissie Leefbaar elke donderdag een pétanque-middag (avond) georganiseerd. De aanvangstijd wordt op het forum van de eigenaresite aangegeven. We verzamelen daarbij in de l'Ombrage, waar we een drankje drinken, vervolgens spelen we één, twee of soms wel drie partijtjes pétanque en we besluiten deze gezellige bijeenkomst weer met een, maar meestal meerdere drankje(s) en enkele hapjes, die door vrijwilligers worden gemaakt.

Hieronder schets ik de beginselen van het pétanquespel.

Al in de oudheid werd er jeux de boules gespeeld: bij de Grieken voornamelijk

als krachtsport. met grote houten ballen. De Romeinen maakten er een behendigheidsspel van. Nu wordt in heel Europa wel jeux de boules, oftewel pétanque gespeeld m.n. in Frankrijk, waar het de derde sport is die beoefend wordt, naast rugby en voetbal.



Pétanque wordt gespeeld door twee equipes, die proberen hun bal (boule) zo dicht mogelijk bij het but (het doel, het kleine balletje) te krijgen. In Frankrijk wordt het but ook wel 'le cochon' of 'le cochonnette' (letterlijk: het varkentje) genoemd.

Een equipe bestaat uit één, twee of hoogstens drie personen.

Speelt men één tegen één dan heet dat 'tête à tête' en dan speelt men met drie ballen. Speelt men twee tegen twee dan heet dat 'doublettes' en ook dan speelt iedere speler met drie ballen. Speelt men drie tegen drie, dan wordt dat 'triplettes' genoemd en dan speelt men met twee ballen per speler.

Op de grond wordt een cirkel getrokken van ongeveer 50 cm. doorsnee en van daaruit wordt gespeeld. De voeten behoren daarbij binnen de cirkel te blijven. Het butje wordt op minimaal 6 m. en maximaal 10 m. van de cirkel geworpen. Officieel wordt door loting bepaald welke equipe begint. Bij ons is het vaak: wie een butje bij zich heeft, gooit dat weg en speelt daarna de eerste bal. Er wordt bij voorkeur onderhands gegooid.

Vervolgens is het de beurt aan de tegenpartij om een boule dichterbij het but

te gooien. Daarbij is het toegestaan om de boule van de andere partij of het but weg te stoten. Het plaatsen van een bal bij het but heet 'pointeren', het wegstoten van een bal heet 'tireren'.

De equipe waarvan een boule het dichtst bij het but ligt, gaat aan de leiding.

De equipe die niet aan de leiding is, moet proberen een boule dichterbij het but te gooien. Als dat gelukt is, dan is de andere partij weer aan de beurt.

Heeft een equipe geen boules meer, dan maakt de tegenpartij de ronde af en probeert daarbij nog meer boules bij het but te krijgen. Iedere bal die dichterbij het but ligt dan de beste bal van de tegenpartij levert een punt op. De winnende partij krijgt per ronde dus één of meer punten, de verliezende partij krijgt géén punten. Een speler van de winnende partij begint de volgende ronde. Winnaar is de equipe die het eerste 13 punten heeft behaald.

Het mysterie van Fanny

Wanneer iemand of een equipe met 0-13 verliest, reageren de Fransen meestal breed lachend. Hilariteit alom. "Il fait Fanny" wordt er geroepen. In volslagen onschuld vraag je als 'buitenlander' voorzichtig wát deze uitdrukking dan wel inhoudt. Alle pretoogjes om je heen verraden dat de voorzichtigheid, waarmee je de vraag stelt volkomen op z'n plaats is en je de Fransen de mogelijkheid geeft weer eens een smeug verhaal ter

sprake te brengen. Wanneer het spel gespeeld wordt bij een plaatselijk café of bij een jeux de boulesclub, zal er ergens een bel klinken. In eerste instantie denk je dan dat de verliezende partij een rondje zal moeten geven, maar niets is minder waar. Wie schets je verbazing als één van de spelers naar een schilderij of plaquette loopt, waarop een wulpse dame is afgebeeld, die haar twee gave, bolle billen toont. Deze speler is dan verplicht, omringd door de overwinnaars, een kus te geven op beide fraaie rondingen. En zo zal het elke speler van de verliezende equipe vergaan. Meestal wordt er daarna wel een glaasje gedronken.



Waar komt de folklore rondom Fanny vandaan?

Aan het eind van de 19de eeuw zou er ene Fanny Dubriand geweest zijn, een fervent aanhangster van het pétanquespel in Lyon, die de gewoonte had om haar achterste te laten zien als een tegenstander met 0-13 had verloren, om de speler of speelster op deze manier te vernederen. Of de verliezers ook gedwongen waren om haar billen te kussen, weten we niet, maar sindsdien gebruikt men de uitdrukking: "Embrasser Fanny" (Kus Franny!)

Een ander verhaal gaat over ene Fanny, die aan de vooravond van de Eerste Wereldoorlog, serveerster was in een café in het noorden van Frankrijk. Zij zou zich hebben laten omhelzen door verliezers van het pétanquespel, die geen enkel punt hadden behaald. Dit als een soort troost. Op zekere dag kwam echter de burgemeester bij haar om te worden 'getroost'. Daarop klom zij op een stoel, trok haar rokken omhoog en hield hem haar andere 'wangen' voor.

De burgemeester, die zich niet liet kennen, gaf er zonder blikken of blozen twee ferme klapzoenen op. Ook deze gebeurtenis zou het begin zijn van een lange traditie.

Wim Stevenaar

Bent u de nieuwe eigenaar van een villa op Château de Barbet?

We doen er alles aan om u met volle teugen te laten genieten van uw verblijf op Château de Barbet. U bent van harte welkom om nogmaals te huren. Maar wellicht bent u zo gecharmeerd van het park en van de omgeving, dat het kopen van een villa uw interesse heeft. Maak dan geheel vrijblijvend een afspraak voor een rondleiding of kom even langs bij de receptie.

Er zijn altijd wel enkele woningen in de doorverkoop.

Tijdens de rondleiding krijgt u dan uitgebreide informatie over het reilen en zeilen van het park: hoe is het park juridisch opgebouwd, welke jaarlijkse kosten komen er bij kijken etc. Maar ook de bouwtechnische details van de woningen worden besproken en Bent u de nieuwe eigenaar

van een villa op Château de Barbet? hoe de afwatering geregeld is, welke bouwgaranties afgegeven zijn en wat de isolatiewaarde van de woning is. Heeft u de woning van uw dromen gevonden? Dan wordt u uiteraard geheel begeleid in het Nederlands bij de aankoopprocedure: het tekenen van de notariële aktes, het afsluiten van de abonnementen bij de verschillende nutsbedrijven, verzekeringen, etc. Indien vervolgens het verhuren van uw eigen woning ook een optie is, dan leggen we uit welke opties u heeft en op welk rendement u moet rekenen.

Mogen we u binnenkort verwelkomen als eigenaar op ons schitterende park?

Wanneer wij onderweg zijn naar het zuiden dan hoor je Julian Clerq, Shocking Blue en Dave zeker elk uur op radio Nostalgie. Ja, we gaan de goede kant op. Elk land heeft zo zijn typische zaken en ik heb het met u over de Pigeonniers. Na Limoges verandert het landschap in de vorm die wij graag zien, heuvelachtig en afgewisseld met bomen en bosschages. Toch ontdek je regelmatig weer zaken die je nog niet kent. Heerlijk weer thuis te zijn En France Sud.

In meerdere departementen van Frankrijk zijn Pigeonniers te vinden maar ik beperk mij tot die in de omgeving van de Gascogne en Périgoueux. Mocht je via de A20 hier naar toe zijn gereden dan kan de Pigeonnier bij Aire de Bois de Douvre niet aan je aandacht zijn ontgaan.

Het ontstaan van deze verschillende vormen van architectuur om de duiven te huisvesten is al bekend bij de Grieken en Romeinen maar in de loop der eeuwen namen deze bouwwerken



toe van een simpele vorm tot die van het huisvesten van honderden duiven in de 17e eeuw. Dagelijks werden de duiven eieren geraapt uit de hokken terwijl bij de graaf ook en malse Pigeon op het menu stond. Tevens gaf het ook aanzien als de landeigenaar beschikte over een dergelijke voorziening. Ze zijn er in allerlei vormen gebouwd, rond, vierkant, zeskant, noem maar op. Ook de fundering op palen

(ter voorkoming van ongedierte als muizen en ratten) is veel voorkomend.

Heden ten dage zijn veel van deze Pigeonniers vervallen of is er een andere bestemming aan gegeven. Ze zijn vooral te vinden op het eigen erf en daardoor niet voor bezoek toegankelijk. Thierry Gorse zorgt al jaren voor mooie miniatures naar het voorbeeld van nog bestaande Pigeonniers. Deze zijn te koop bij de Syndicat d'Initiative en Magazines de Presse. Voor meer info kijk op zijn blog: thierry-gorse.over-blog.com/article-103744783.htm.

Kom je regelmatig in deze streek dan let je onwillekeurig op de aanwezigheid van de Pigeonniers. Waar in Holland sprake is van een duiventil en met de duivenmelkers heeft dit hier een volstrekt andere culturele betekenis.

Zelf op onderzoek: dat kan. Rondom l'Isle-Jourdain zijn er een aantal te vinden. Zie hiervoor de kaart op de site van barbet.nl onder Faciliteiten, De omgeving en kaart l'Isle-Jourdain. Ook met de fiets is dit goed te doen (+/- 60 km) omdat je in het dal van de rivier de Save blijft, je rijdt via Lombez en Samatan verder over de D39 richting l'Isle-Jourdain, kies later voor het fiets Circuit no. 6 die overgaat in de normale weg richting l'Isle-Jourdain. Je komt dan uit vlakbij Start op de kaart. Voor verdere details zie deze kaart. Met de auto wel de normale route volgen. Bij de Golf Club Les Martines kan je heerlijk terecht op het terras voor de Engelse lunch. De Pigeonnier de Guerre aan de Route de Ségoufielle is wel speciaal. De

Les pigeonniers



eigenaresse Madame Eliane Bajon tel 0562072917/0615122162 vertelde mij dat zij geen bezwaar heeft voor het maken van foto's voor privé doeleinden. Haar Pigeonnier is ook te bezoeken, groepen van minimaal 10 personen en tegen vergoeding uiteraad. Deze Pigeonnier is aan de buitenzijde gerestaureerd maar binnen is het nog origineel uit de 17e eeuw, met 820 duivenhokjes voor 410 duiven paren. Om deze te vinden volg vanuit l'Isle-Jourdain route de Grenade, na de 1e rotonde volg het bord Chambres d'hôtes Pigeonnier de Guerre. Op 13 Place de Gambetta heeft zij haar winkel in lokale producten "Le comptoir de nos fermes" waar u ook van dinsdag t/m zaterdag kan lunchen. Dagtrip per auto op zoek naar de Pigeonniers: ga via l'Isle-Jourdain over de D17 richting Grenade. Nabij Beillard is aan de linkerzijde is een hele (grote) mooie te vinden. Combineer op zaterdag deze rit met de gezellige markt in Grenade. Vanuit Grenade via de N26 richting Verdun en Castelsarrasin. Bezoek de L'abbaye de Belleperche met een aardewerk collectie (gratis toegang met in nl tekst bij de diverse vitrines). Vervolg daarna de

weg naar Castelsarrasin en bezoek in Moissac de abdij en de kerk. Bij Moissac is het aquaduct van het Canal Latéral over de rivier de Tarn. Tenslotte is Auvillar ook een aanrader, erg oud maar wel geheel gerestaureerd. Veel plezier op de ontdekkingstocht naar de Pigeonniers. Afstand ongeveer 240 kilometer.

Kortom – er is veel te beleven in de Gascogne. Arthur Weber
Raadpleging literatuur voor dit artikel: Les Pigeonniers de Midi-Pyrénées en Détours juni 2007.

In de nachten van vrijdag en zaterdag rijden de vrachtwagens met de opschriften Pigeon Voyageur. Letterlijk vertaald: Reis Duiven. Dat zijn dus de postduiven. Vanuit Nederland gaan er veel transporten naar Orleans en omgeving om daar te worden gelost. Soms komt er maar 90% van de geloste duiven terug op het hok in Nederland. En waar blijven die 10% dan? Nou, gewoon in Parijs bij de Sacre Coeur of in Brussel, ze zijn er niet



blij mee daar in Noord Frankrijk waar de af dwalers het graan opeten bij de boer. Vanaf 1 oktober staat bij hen dagelijks Pigeon op het menu.

A. Weber

Het feest van Saint Majan

Als je vanuit Château de Barbet richting Lombez gaat is er in het dorp een verwijzing naar La chapelle de Saint Majan. Het bordje is aan de linkerkant van de weg en het kapelletje ligt achter het hôpital. Als je naar Samatan gaat is het kapelletje ook te zien. Links op de heuvel. Wij wandelden een paar jaar geleden in deze prachtige omgeving en ontmoetten bij het kapelletje, een oud boertje, die daar in de schaduw tegen de muur zat. Een praatje was snel gemaakt en hij vertelde met handen en voeten dat het kapelletje maar eens per jaar "open" is. Als het feest (de naamdag) van St. Majan wordt gevierd.

Nu, in 2013 kregen we de kans om dat eens mee te maken. Het begon allemaal met een openluchtviering vóór de kapel. Er was zelfs een koor en een fluitist!

De reliekschrijn met de pink van St. Majan stond opgesteld en er lagen allerlei rozen en rozenblaadjes omheen. De kinderen hadden mandjes met rozenblaadjes van allerlei kleuren. Goed luisteren en op-letten wat er allemaal gebeurd en dan nog

uitkijken dat de eenvoudige bank waarop wij zaten niet zou omvallen.

Na de viering werden de rozenblaadjes besprenkeld met wijwater en werd de processie samengesteld, eerst de kinderen die de blaadjes op de grond strooiden, dan de baar met de reliekschrijn, de priester en tenslotte alle belangstellenden die zingend de heuvel afliepen richting de kathedraal om daar de reliekschrijn voor het schilderij van St. Majan te zetten. De klok van het kapelletje werd geluid, maar wij gingen eerst het kapelletje nog snel bekijken. Wat lieflijk, klein en op zo'n mooie plek. Heel bijzonder.

Onderweg werd stil gestaan bij het beeld van Maria, halverwege de heuvel. Het verhaal wil dat op deze plek een bron is ontstaan doordat Majan (toen nog een prediker en monnik die de omgeving van Lombez mee gekerstend heeft) zijn ring in de muil van een ondieer gooide dat lange tijd de omgeving onveilig maakte en de oogsten deed mislukken en die daardoor ter plekke in de aarde verdween. Op die plaats ontstond toen de bron, die geneeskrachtig water bleek te bevatten, waarmee St. Majan vooral mensen die leden aan een oogziekte kon genezen. St. Majan is ook de patroonheilige van Lombez. Onderweg wreven veel mensen met de gewijde rozenblaadjes over hun ogen.

De processie ging verder richting de kathedraal. De weg, bestrooid met rozenblaadjes, werd er zelfs voor afgezet om een veilige wandeling mogelijk te maken. Daar aangekomen werd de reliekschrijn vóór het schilderij met de afbeelding van St. Majan geplaatst. Er werd nog steeds gezongen en na een gebed vertelde de priester nogmaals het verhaal over het ondieer, dat op het schilderij staat afgebeeld als een draak; symbool voor het kwade. Let ook op

de stand van de vingers van St. Majan. Drie vingers omhoog symboliseren de drie-één-heid: de Vader (God), de Zoon (Jezus) en de Heilige Geest. Op 't tableau is het een beetje ongelukkig weergegeven.

De processie was daarmee afgelopen. Bij de uitgang van de kathedraal deelden kinderen stukjes anijsbrood uit en aansluitend was er een repas (eten en drinken) op de overdekte marktplaats.

De parochianen deelden hun meegebrachte etenswaren en drinken met de aanwezigen. Hartige taarten, worstjes, salades, patés, diverse gevulde eieren en nog veel meer. Alles werd bijeen gezet op lange tafels en je kon naar hartenlust kijken en proeven van al dat heerlijk.

Er kwam zelfs nog een tafel met toetjes, koffie, fruit en kersen uit eigen tuin etc.

De priester kwam een praatje maken, de burgemeester was er en wij hadden een leuk gesprek met een jong gezin, dat een (eenden)boerderij heeft in de buurt.

Wat een mooie dag en wat geweldig dat wij erbij konden zijn.

Met dank aan Toine en Wim Stevenaar voor de tip. Toine en Wim Stevenaar zijn zeer actief in deze gemeenschap. Toine is iedere woensdagmiddag in het syndicat d'initiative te vinden, als vrijwilliger en aanspreekbaar voor Nederlanders.

Wim geeft Nederlandstalige rondleidingen in de Kathedraal en in de omgeving van de kathedraal.

Hij weet van St. Majan nog veel meer te vertellen. Een uitgelezen kans om iets meer van dit dorp en zijn bijzonderheden te ontdekken.

Jan & Trees van Schooten
www.barbet132.nl



Château de Barbet: ABC

Hieronder geven we alfabetisch antwoord op vragen die u wellicht heeft. Voor andere vragen bent u welkom bij de receptie.

Alarm

In geval van nood kunt u met uw GSM nummer 112 bellen.

Apotheek

U vindt een apotheek in Lombez, 5 minuten van het park. De apotheek bevindt zich aan de doorgaande weg richting Toulouse aan de linkerkant.

Arts

In Lombez zijn ook diverse huisartsen. Ga eerst langs de receptie voor meer informatie over de spreekuren of het maken van een afspraak.

Auto's

U mag 1 auto parkeren bij uw villa, overige voertuigen parkeert u op het parkeerterrein voor het Château.

Bezoekers

Bezoekers parkeren hun auto op de algemene parkeerplaats bij het Château. Hieraan zijn geen kosten verbonden. Indien dit bezoek blijft overnachten dient u toeristenbelasting te betalen.

Brand

Bij brand waarschuwt u direct de receptie en de brandweer. Tel no. 18

Bromfietsen/motoren

Vanwege het geluid mogen bromfietsen en motoren alleen bij aankomst en vertrek over het terrein rijden. U kunt dus wel uw bromfiets of motor bij uw vakantiewoning parkeren.

Calamiteiten

U vindt een lijst met noodnummers op de voorpagina van deze krant.

EHBO

Hiervoor gaat u naar de receptie of zwembadbar. De defibrillator bevindt zich naast de ingang van de fitness

Fietstochten

Bij de receptie vindt u fiets- en wandelroutes.

Fietsverhuur

Fietsen zijn zolang de voorraad strekt te huur bij de receptie.

Geldautomaat

De dichtstbijzijnde geldautomaat bevindt zich in Lombez, maar ook bij de intermarché..

Glas/papiercontainer

Flessen, potten en/of kranten ed. deponert u in de containers bij de receptie. Zie ook 'Vuilafvoer'.

Handdoeken

Deze huurt u bij de receptie.

Hot Spots

Chateau de Barbet is uitgerust met een WiFi netwerk. U blijft dus online met laptop of tablet. Voor verdere informatie verwijzen wij u naar de receptie. Een computer met internet verbinding voor algemeen gebruik vind u in het château.

Infokanaal

Kijk dagelijks even naar het infokanaal op uw televisie voor de laatste informatie.

Inventaris

Mocht er tijdens uw verblijf iets breken of beschadigd raken, dan meldt u dit bij de receptie.

Koelkast

Bij aankomst:

- eventueel restant dooiwater opnemen
 - koelkastthermostaat eventueel hoger zetten
- Bij vertrek:
- koelkastthermostaat vroegtijdig op 0 zetten
 - koelkast schoon achterlaten voor het verlaten van uw vakantiewoning dooiwater opnemen
 - koelkastthermostaat op stand 1 zetten en de deur goed sluiten.



Linnengoed

Bij aankomst ligt voor het juiste aantal personen een lakenpakket in huis. Dit kunt u wekelijks op zaterdag wisselen bij de receptie tussen 10.00 en 12.00 uur.

Nachtstilte

Op het gehele terrein dient een nachtstilte in acht te worden genomen van 23.00-07.00 uur. Bedenk wel dat er kinderen zijn, die al voor 23.00 uur slapen. Laat ook op andere tijden uw burens niet "meegenieten" van uw geluid. Houd radio- en televisiegeluid in uw woning.

Overlast

Overlast in welke vorm dan ook is niet toegestaan op het park. Klachten hieromtrent dient u te melden bij de receptie. Het parkbeheer zal al het nodige doen om mogelijke overlast van tuinonderhoud en ander noodzakelijk onderhoud tot een minimum te beperken. Eens per 14 dagen worden de gazons gemaaid, hiervan kan niet worden afgeweken. De parkmanager en/of diens vervanger hebben de bevoegdheid om iedere persoon, die onnodig overlast veroorzaakt (waarbij inbegrepen regels zoals deze in het normale maatschappelijke verkeer worden gehanteerd) van het terrein te verwijderen. Bij eventuele schade kan een financiële vergoeding worden opgelegd.

Post

Binnengekomen post wordt door het receptiepersoneel verzameld en bij de receptie bewaard. U dient zelf te controleren op binnengekomen post.

Postkantoor

U vindt een postkantoor in Lombez. Het bevindt zich aan de doorgaande weg richting Toulouse.

Receptie

U kunt dagelijks terecht bij de receptie voor alle informatie over de omgeving, parkfaciliteiten, reserveringen en overige informatie. Gedurende het hoogseizoen (juli en augustus) is er een recreatie-programma voor jong en oud. Op de diverse informatieborden leest u het programma.

maken van een planning. Op de dag van vertrek levert u de sleutel uiterlijk om 10.00 uur in bij de receptie. Wat te doen bij vertrek:

- bedden afhalen en het linnengoed in een kussensloop of opgevouwen binnen bij de voordeur
- afwas doen en opruimen
- inventaris schoon achterlaten (eventueel aanvullen)
- vriezer, indien aanwezig, ruim voor vertrek ontdooien; zie kopje koelkast
- alle binnendeuren open laten staan
- vuilnis op de daarvoor bestemde plaatsen deponeren
- Laat uw woning bezemschoon achter
- Sluit de woning af, ook de terrasdeur vergeet niet uw sleutel in te leveren
- indien u vertrekt buiten de openingstijden van de receptie, dient u hierover afspraken te maken met de receptie.

Verwarming

Iedere woning heeft elektrische vloerverwarming. In de woonkamer vindt u de thermostaat. Een storing meldt u bij de receptie.

Vuilnisafvoer

Volle vuilniszakken deponert u dichtgebonden in de vuilnis-containers bij het château. Zie ook het infokanaal op uw televisie.

Waslijnen

Het is niet toegestaan om zelf lijnen te spannen. Voor het drogen van uw was kunt u gebruik maken van de droogmolen in uw woning (indien deze hier beschikbaar is).

Wettelijke aansprakelijkheid

Château de Barbet is niet aansprakelijk voor schade of letsel ontstaan, alsmede voor schade ondervonden door het gebruik van de aanwezige faciliteiten. Château de Barbet is niet aansprakelijk voor schadeclaims voortvloeiend uit geluidsoverlast veroorzaakt door derden. Voorts wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor het onklaar raken dan wel buiten gebruik zijn van bepaalde faciliteiten en/of voorzieningen.

Zwembad

Bij het gebruik van het zwembad bent u verplicht de daar aanwezige douche en voetenbak te gebruiken vóórdat u een frisse duik neemt. Roken is niet toegestaan bij het zwembad en het meenemen van eten en drinken binnen de zwembadomheining is ook niet toegestaan. Dit is niet omdat wij u iets in de weg willen staan maar de strenge Franse wetgeving op het gebied van hygiëne laat ons geen andere keuze. Het is niet toegestaan om buiten de openingstijden (van 09.00 tot 21.00 uur) in of rondom het zwembad aanwezig te zijn. Als ouder/begeleider dient u er op bedacht te zijn dat er geen toezicht is op en rond het zwembad tijdens openingstijden en daarbuiten. De parkbeheerder en de vereniging van eigenaren aanvaarden dan ook geen enkele aansprakelijkheid. Kinderen zonder zwemdiploma's mogen uitsluitend onder begeleiding van een volwassene en met zwemhulpmiddelen het zwembad gebruiken. Gelieve stoelen en/of parasols na gebruik weer op een juiste manier terug te zetten en eventueel in te klappen. Het reserveren van ligstoelen (door er een handdoek of andere spullen op te leggen) is niet toegestaan. Wees op dit punt sportief!

A bientôt!